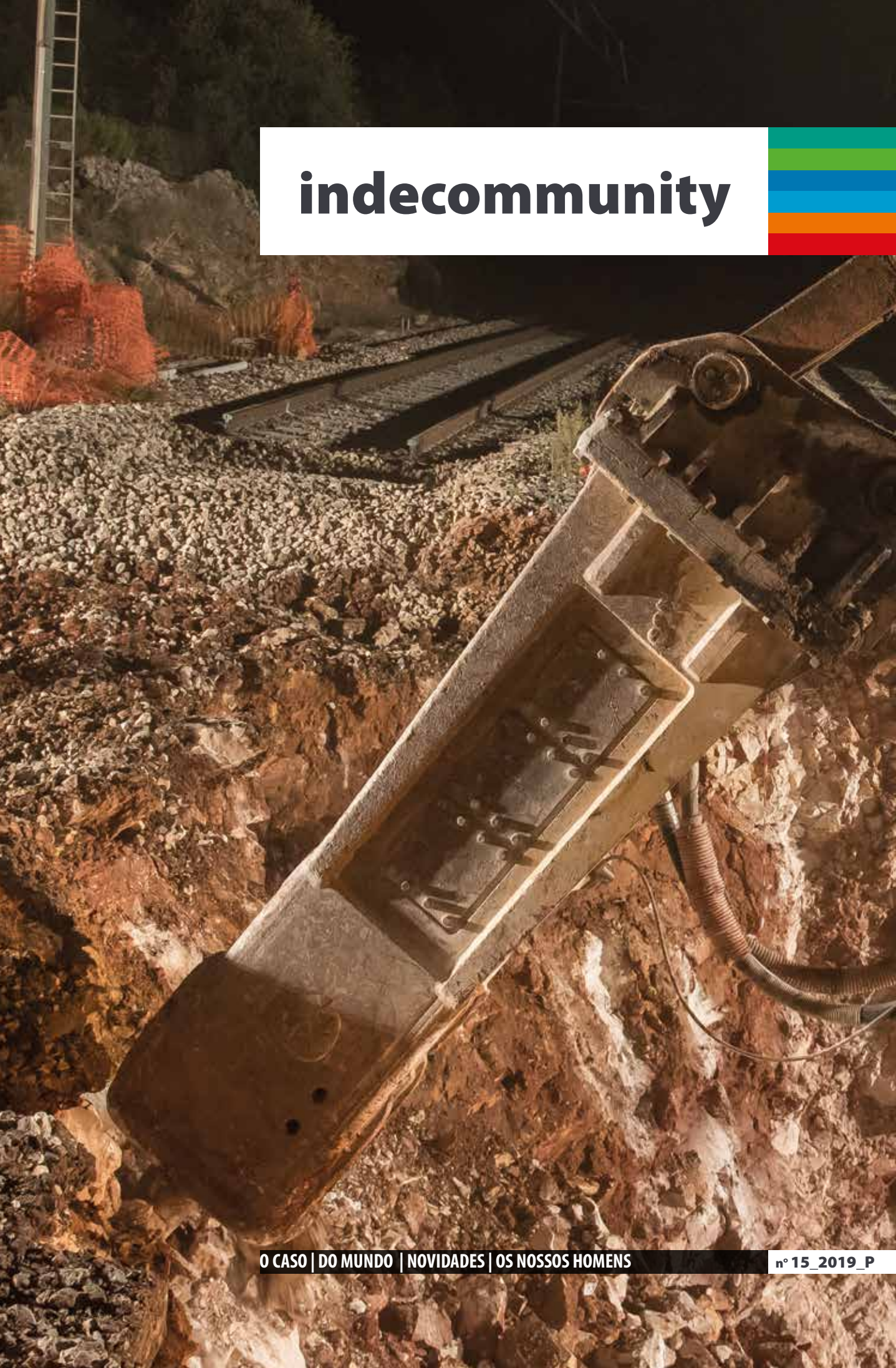




**indecommunity**





NA CAPA  
Um martelo Indeco em operação  
na duplicação da linha ferroviária  
Bari-Taranto

COPYWRITING E DIREÇÃO DE  
ARTE  
CarucchieChiurazzi

COORDENAÇÃO REDACIONAL  
a.lacriola@carucchiechiurazzi.com  
m.modugno@carucchiechiurazzi.com

AGRADECIMENTOS:  
pelo artigo: "Os martelos Indeco  
avancam como um trem na  
duplicação da linha ferroviária  
Bari-Taranto" a empresa  
Matarrese Srl

pelo artigo: "Os equipamentos  
Indeco são produtivos e  
confiáveis não somente no  
papel" as empresas Bergamelli  
Srl e Leonardo SpA

pelo artigo: "Um Indeco  
IHC R 150 compacta os tempos  
de execução" a empresa  
Fabrizio Pasini

pelo artigo: "Na Áustria, uma  
tesoura ISS 20/30 opera a todo  
gás" as empresas Doralco  
GesmbH e Habau

pelo artigo: "Equipamentos  
Indeco em operação no metrô  
de Melbourne" a empresa City  
Circle Demolition and Excavation

pelo artigo: "A Indeco do México  
vence a concorrência por 10 a 4"  
as empresas Ascendum e Codesa

pelo artigo: "Brasil: um HP 600  
abre caminho para a fibra ótica"  
a empresa Jofege Pavimentação  
e Construção Ltda

pelo artigo: "Brasil: um martelo  
HP 4000 FS abre caminho em  
São Paulo" a empresa R3ciclo

pela foto na IV da capa, as  
empresas Przedsiębiorstwo  
Rodzinne MERTA & MERTA e  
Grausch i Grausch

## Editorial

# Cada vez mais forte, cada vez mais internacional

Deixamos para trás um ano comercialmente e economicamente positivo para a Indeco. Um ano durante o qual a presença de nossos produtos aumentou em todo o mundo. Um ano em que tivemos uma melhoria quantitativa e qualitativa. Quantitativa porque aumentou o número de produtos vendidos seja de martelos demolidores, seja de outros equipamentos para demolição e reciclagem. Qualitativa porque conseguimos vender produtos cada vez maiores para uso cada vez mais pesado, confirmando que a Indeco é hoje considerada uma das melhores fabricantes de equipamentos hidráulicos do mundo. Desfrutamos de uma crescente credibilidade nos mercados e o crescimento da marca Indeco é o resultado direto da capacidade de todos aqueles que direta ou indiretamente a representam no mundo. O que está reservado para 2019? Nos últimos anos quase paramos de preparar orçamentos de vendas, porque a volatilidade de muitos mercados é tão alta que dificilmente conseguimos realizar as nossas previsões. Para 2019, no entanto, deixamos espaço para algum otimismo. E embora seja verdade que uma andorinha só não faz verão, três andorinhas começam a dar sinais

consistentes e os 3 primeiros meses de 2019 são a prova. A estes bons sinais seguiram-se excelentes resultados, e podemos esperar outras confirmações da tendência positiva no mercado, sobretudo na maior feira do mundo em nosso setor, a Bauma em Munique. Como sempre nos apresentamos na feira com vários novos recursos, novos produtos: o martelo HP 100 e o triturador rotativo IRP 5 X, os novos acessórios, e até uma linha inteira com os trituradores hidráulicos com braço IMH, projetados e fabricados em fábricas da nossa filial nos EUA. Por último, mas não menos importante, estamos orgulhosos de apresentar a nossa filial direta na Alemanha, a Indeco Deutschland GmbH. Uma organização estável para acompanhar melhor os revendedores e clientes na Alemanha e na Áustria, com o imprescindível apoio da Indeco Northern Europe na Holanda. Uma última peça importante que foi adicionada ao imenso mosaico de uma rede de vendas em constante expansão. Uma rede hoje generalizada em mercados tradicionalmente difíceis, como evidenciado pela recente criação da Indeco Asia Ltd em Hong Kong e a próxima abertura da Indeco Japão que, juntamente com a Indeco Chile, será o próximo grande passo na difusão da nossa marca no mundo.

**Michele Vitulano**  
Responsável pelo Marketing

## Conteúdo

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Os martelos Indeco avançam como um trem na duplicação da linha ferroviária Bari-Taranto | 4  |
| Os equipamentos Indeco são produtivos e confiáveis não somente no papel                 | 6  |
| Um Indeco IHC R 150 compacta os tempos de execução                                      | 7  |
| Na Áustria, uma tesoura ISS 20/30 opera "a todo gás"                                    | 8  |
| Equipamentos Indeco em operação no metrô de Melbourne                                   | 9  |
| A Indeco do México vence a concorrência por 10 a 4                                      | 11 |
| Brasil: um HP 600 abre caminho para a fibra ótica                                       | 12 |
| Brasil: um martelo HP 4000 FS abre caminho em São Paulo                                 | 13 |
| Um 2019 cheio de grandes e pequenas novidades                                           | 14 |
| Vincenzo Ratti: o nosso técnico sem fronteiras                                          | 17 |
| Os nossos próximos compromissos                                                         | 19 |



Indeco Ind. S.p.A.  
Viale Lindemann, 10 z.i.  
70132 Bari - Italia  
tel. +39 080 531 33 70  
fax +39 080 537 79 76  
info@indecos.it  
www.indecos.it



## O caso

# Os martelos Indeco avançam como um trem na duplicação da linha ferroviária Bari-Taranto

**Um HP 9000, dois HP 7000, com a ajuda final de um HP 18000, completam uma impressionante escavação dentro dos prazos previstos**

Quando há necessidade de respeitar os prazos estabelecidos, os martelos Indeco são uma garantia. Neste caso, trata-se da impressionante escavação de valas/galerias artificiais necessárias para a duplicação da estrada de ferro de Bari Sant'Andrea - Bitetto (cerca de 10 km) na linha ferroviária Bari-Taranto. O projeto visa ligar as duas cidades da Puglia com uma linha de alta velocidade. A duplicação em questão, feita numa variante do traçado, irá remover 6 passagens de nível na cidade de Modugno e contribuirá para um aumento global

tanto capacidade de tráfego como na velocidade média. Os trabalhos de escavação, intercalados com a construção de estruturas de concreto armado, foram confiados pela R.F.I. SpA, empresa do grupo Ferrovie dello Stato, à empresa Matarrese Srl.

“O trecho com comprimento total de 12 Km, prevê 2 km no traçado anterior e 10 km novos, para os quais foram escavadas valas de aproximadamente um milhão e meio de m<sup>3</sup> de rocha calcária - informa o eng. Giovanni Loiudice, diretor técnico da Matarrese Srl - para as escavações foram



utilizados principalmente martelos Indeco, um HP 9000 e dois HP 7000. A produção diária foi de aproximadamente 750 m<sup>3</sup> para o HP 9000 e de 550 m<sup>3</sup> para o HP 7000 por cerca de 800 dias de trabalho, respeitando as expectativas de desempenho. O desempenho dos martelos possibilitou atender aos termos contratuais e de execução das escavações. No cruzamento com o traçado histórico foi necessária a interrupção do serviço ferroviário

noturno para permitir, dentro de 55 horas, a construção da nova linha ferroviária abaixo e a restauração dos trilhos acima. Neste caso foi utilizado um martelo Indeco HP 18000, que permitiu a redução do tempo de escavação das 20 horas previstas para somente 8 horas, com uma velocidade de produção de cerca de 500 m<sup>3</sup> por hora”.

**Os demolidores Indeco fazem hora extra para completar a escavação nos prazos previstos**





## Do mundo (Itália)

### Os equipamentos Indeco são produtivos e confiáveis não somente no papel

#### Quatro martelos HP, um IMP 20 e um IRP 23 X demolem as estruturas de uma antiga fábrica de papel

A demolição parcial de uma área abandonada da antiga fábrica de papel Paolo Pigna em Alzano Lombardo, uma pequena cidade na província de Bérgamo, foi confiada à Leonardo SpA de Bérgamo e executada pela empresa Bergamelli di Nembro (BG), fundada em 1965 e especializada em escavação, demolição, obras rodoviárias, urbanização e construção industrial.

A Bergamelli, cliente da Indeco desde 2015, optou por usar vários produtos Indeco para este trabalho: dois martelos HP 700, um HP 500 e um HP 150, um multiprocessador IMP 20 em uma configuração de demolição para demolição primária de concreto pesado e um IRP 23 X montado em uma Volvo EC 290 para a demolição de pisos, lajes e muros de cinta. A demolição, com duração de 90 dias

teve os produtos Indeco trabalhando por 8 horas por dia com uma produção de 200 m<sup>3</sup>. “Nós já estávamos utilizando os martelos Indeco. Com a adição dos trituradores e multiprocessadores ao nosso parque de equipamentos, confirmamos a qualidade e confiabilidade dos produtos e da assistência técnica e comercial da Indeco” afirma Martino Bergamelli, proprietário da empresa. “A utilização dos equipamentos Indeco possibilitou realizar o trabalho com uma considerável economia de tempo”. Mais uma vez, os produtos da Indeco se mostram produtivos e confiáveis na prática. E não apenas no papel.

O triturador IRP 23 X demole as estruturas da antiga fábrica de papel Pigna



## Do mundo (Itália)

### Um Indeco IHC R 150 compacta os tempos de execução

Fabrizio Pasini, proprietário da empresa homônima de Valgoglio (BG), escolheu um compactador Indeco IHC R 150 para a construção de aterros em terrenos reforçados e não reforçados e o enchimento valas. Montado em escavadeiras tipo aranha Euromach e Kaiser, o compactador rotativo provou ser uma ferramenta válida para completar o trabalho em apenas cinco dias. “Eu escolhi a Indeco pela qualidade de seus produtos e eficiência do suporte comercial e técnico. Graças à sua capacidade de compactação rápida, o IHC R 150 Indeco provou ser uma ferramenta eficaz e indispensável no canteiro de obras. Depois de apenas 3 meses eu também comprei um HP 1200 e tenho certeza que não irá decepcionar as minhas expectativas”.





## Do mundo (Áustria)

### Na Áustria, uma tesoura ISS 20/30 opera “a todo gás”

**O produto Indeco é utilizado com sucesso na demolição da tubulação de um antigo gasoduto**

A Doralco GesmbH, revendedora Indeco na Áustria com sede em Oeynhausen nas proximidades de Viena, em dezembro de 2018 forneceu uma tesoura Indeco ISS 20/30. No momento a tesoura está sendo utilizada em diversos canteiros da ÖMV, empresa que há mais de cinquenta anos administra várias redes de gasodutos no território austríaco. Montada em uma escavadora Kobelco com aproximadamente 31 toneladas de peso operacional, a tesoura ISS 20/30, com peso operacional de aproximadamente 3600 kg, foi utilizada para trabalhos de demolição da empreiteira principal Habau, empresa do grupo

austríaco homônimo com mais de 100 anos de atividade, e que opera nos setores de construção civil, engenharia civil, construção de gasodutos, construção de pré-fabricados e construção de túneis. Mesmo antes deste trabalho, o produto tinha demonstrado ser muito eficaz, sem sinais significativos de desgaste durante o uso, durante a demolição de cerca de 22 quilômetros de tubos com diâmetro externo de 300 mm e uma espessura de 12 mm. Graças à contribuição da Doralco, os produtos Indeco obtiveram um sucesso significativo no mercado austríaco, com inúmeras vendas de martelos e de trituradores no ano passado.



## Do mundo (Austrália)

### Equipamentos Indeco em operação no metrô de Melbourne

**Martelos de todos os tamanhos, multiprocessadores e trituradores Indeco se revezam na escavação de uma nova estação**



O túnel do Metrô, também conhecido como projeto de Melbourne Metro Rail Project, é um projeto de infraestrutura ferroviária metropolitana que permitirá uma melhoria significativa da mobilidade na cidade de Melbourne, Austrália. O projeto prevê a construção de dois túneis ferroviários de aproximadamente 9 quilômetros entre a estação de South Kensington (a noroeste do centro da cidade) e South Yarra (no sudeste) com cinco novas estações subterrâneas. O trabalho começou em 2016 e em 2017 em algumas áreas do Central Business Center, área do centro de negócios de Melbourne, foram fechadas para permitir os trabalhos de demolição que darão espaço para a construção do túnel e de novas estações. Nesta área encontra-se a City Square, praça onde ficará a Estação CBD South, conhecida

como Town Hall Station, onde os produtos da Indeco foram empregados na demolição de edifícios e áreas de estacionamento subterrâneo para dar lugar à nova estação. Os trabalhos de demolição foram confiados à City Circle Demolition and Excavation, uma empresa sediada em Melbourne fundada em 1981 e especializada em escavação, demolição e reciclagem. Entre os fatores mais críticos estavam as restrições de espaço e limitações de ruído impostas no Central Business District de Melbourne durante o horário comercial. Por isso, a empresa inicialmente operou com pequenos martelos e escavadoras, o que tornou possível criar espaço útil na entrada e, então, prosseguiu o trabalho com escavadoras maiores equipadas alternativamente com multiprocessador e martelo Indeco, operando por cerca de 8 meses com turnos de trabalho de 8 horas. A City Circle



tornou-se cliente Indeco em 2016 e desde então adquiriu vários produtos da Indeco Austrália, um ponto de referência para o mercado local desde 1993. Seu parque de equipamentos atualmente é constituído por oito martelos, sendo três da faixa pequena (HP 150 HP 500, HP 700), três da faixa média (HP 1200, HP 1500, HP 2500) e dois grandes (HP 3500 e HP 7000), além de três multiprocessadores (IMP 15 e garras com configuração de corte, IMP 35 e IMP 45) e um triturador rotativo IRP 29 X.

“Conhecemos bem os diversos produtos Indeco: martelos, trituradores, tesouras e multiprocessadores” contam Peter e Tim Skidmore, respectivamente Diretor e Gerente da City Circle Demolition and Excavation. “Os produtos Indeco têm sempre alto desempenho e nos asseguram uma produção excelente. Além disso, os suportes comercial e técnico são excepcionais e estes aspectos são fundamentais quando é necessário realizar trabalhos dentro de prazos precisos”.



**Um dos equipamentos Indeco empregados para abrir espaço para a nova estação de metrô de Melbourne**

## Do mundo (México)

### A Indeco do México vence a concorrência por 10 a 4

A Indeco do México obteve resultados importantes. Em apenas 6 meses, vendeu 10 martelos à concessionária “Ascendum”, revendedora da Volvo. O primeiro pedido envolvia três HP 7500 (equivalente ao HP 4000 americano) para o cliente “CODESA”, uma empresa de construção em Querétaro,



a 200 km ao norte da Cidade do México. O projeto tratava da construção de uma ponte para veículos ao longo de 700 metros com uma altura máxima de 7 metros, e com a escavação e remoção de aproximadamente 14000 m<sup>3</sup> de basalto. A ponte está situada em Querétaro, a caminho de Celaya, também chamada de “colônia Balvanera”, e por isso é chamada de “ponte de Balvanera”.

Dois problemas fundamentais foram encontrados: a proximidade com a cidade que tornou impossível usar explosivos, apesar da presença de basalto com uma composição dura; e a necessidade de concluir o trabalho rapidamente para permitir a reabertura da estrada para veículos no tempo mais curto possível. Com os excelentes resultados das três primeiras máquinas, a empresa decidiu comprar outros sete martelos Indeco, cinco HP 7500 (HP 4000 na Europa) e dois HP 8000 (HP 5000 na Europa). Essas máquinas Indeco não eram os únicos martelos presentes no canteiro. Outro revendedor tinha colocado em escavadoras alguns martelos demolidores de uma marca concorrente. Tendo que trabalhar cerca de 20 horas por dia em condições extremas, os martelos Indeco conseguiram distinguir-se no desempenho, inclusive porque o trabalho profissional de assistência e consultoria da Indeco da América do Norte conseguiu resolver todos os problemas técnicos que surgiram de tempos em tempos. A ponte foi concluída no prazo previsto, graças ao trabalho realizado simultaneamente pelos martelos Indeco que venceram a competição por 10 a 4.





## Do mundo (Brasil)

### Brasil: um HP 600 abre caminho para a fibra ótica

**Mais uma vez, os equipamentos Indeco garantem resultados rápidos e econômicos**

A Jofege Pavimentação e Construção Ltda nasceu em 1986 em Itatiba, São Paulo, e é especializada no campo da pavimentação e construção de estradas e ferrovias. Em 2018 se tornou cliente da Indeco Brasil, onde adquiriu o HP FS 600 que, montado em uma escavadeira CAT 416E realizou a demolição de estruturas de concreto trabalhado e asfalto em Ipaussu na rodovia Raposo Tavares. O projeto, cuja duração total é estimada em 9 meses, prevê a construção de escavação para a instalação de fibra ótica. O martelo Indeco revelou-se uma excelente escolha, porque ele operou no canteiro por 490 horas, com um avanço diário de 150 m<sup>3</sup>, permitindo que a empresa cumprisse os prazos e também reduzisse o consumo de combustível, graças ao sistema Fuel Saving. “A qualidade dos produtos já era conhecida”, afirmam José Barbosa e Rene Alves Barbosa, respectivamente Presidente e Diretor técnico do grupo Jofege. “Nós decidimos usar o HP 600 FS pela sua eficiência na obra, economia de combustível garantido pelo sistema Fuel Saving e pela assistência técnica imediata, mesmo no fornecimento de peças de reposição”.

**O martelo empregado por 490 horas com uma produção de 150 m<sup>3</sup> por dia**



## Do mundo (Brasil)

### Brasil: um martelo HP 4000 FS abre caminho em São Paulo

**O martelo utilizado para completar o grande anel viário da cidade**

Há mais de duas décadas, o Rodoanel Mário Covas SP-21, conhecido por seus 176 km de extensão que circundam a região central de São Paulo é o anel viário mais importante do Brasil e ponto de conexão para todas as rodovias que atravessam a área metropolitana da cidade. Seu nome é uma homenagem a Mário Covas, governador do estado de São Paulo, que faleceu em 2001, um ano antes da conclusão do primeiro trecho do Rodoanel. Os trechos restantes foram concluídos posteriormente em fases separadas, com exceção do trecho norte, cuja conclusão está prevista para o final de 2019. Uma vez concluído, o projeto terá como objetivo facilitar o fluxo de tráfego dentro da cidade e melhorar as conexões entre os trechos leste e oeste do anel, o que irá gerar uma ligação entre o Aeroporto

Internacional de Guarulhos e o Porto de Santos. Durante os trabalhos foi utilizado recentemente um martelo demolidor Indeco HP 4000 FS, adquirido pela companhia de demolição R3CICLO, especializada na gestão de resíduos para reciclagem. O martelo, montado em uma escavadora HITACHI ZX350, operou no local por cerca de 200 horas de trabalho, removendo rochas com avanços diários de 150 m<sup>3</sup> para a construção de novas estradas nos 47,6 km do trecho norte da rodovia. Mais uma vez, os produtos Indeco confirmam sua eficiência, recompensando as escolhas feitas pelo grupo R3CICLO, que se tornou em 2018 cliente da Indeco.



**O martelo da R3CICLO em operação nos trabalhos para o rodoanel de São Paulo**



## Novidades

# Um 2019 cheio de grandes e pequenas novidades

Este ano, a participação na Bauma é uma oportunidade para apresentar ao mercado as mais recentes novidades da Indeco. As novidades incluem desde grandes mudanças, como o nascimento de toda uma gama de produtos para aplicações específicas no setor florestal, até preencher lacunas existentes com o lançamento de modelos de pequenas dimensões, projetados para atender necessidades específicas dos usuários. Não menos importantes são as atualizações tecnológicas introduzidas para melhorar ainda mais o desempenho de alguns dos destaques da produção da Indeco e, por fim o aperfeiçoamento de um sistema importante para proteger a saúde dos usuários e preservar o funcionamento correto dos grandes martelos envolvidos na escavação de galerias.

## A nova gama de trituradoras IMH

A nova série de trituradoras hidráulicas com braço IMH da Indeco foi projetada para transformar escavadeiras e minicarregadeiras em ferramentas fenomenais de recuperação e desflorestamento, capazes de facilitar o abate e o desmatamento da vegetação, reduzindo enormemente os custos e os tempos de execução. Utilizável com uma ampla gama de máquinas de 5 a 50 toneladas, a trituradora IMH é produzida com componentes HARDOX®, que asseguram excelente durabilidade e eficiência. Do desmatamento até a preparação dos locais, do manejo de espécies vegetais invasoras até a remoção de danos causados por tempestades, até operações de limpeza, as trituradoras IMH, estão também disponíveis na versão trituradora de cotos SG, e são capazes de executar as mais diversas tarefas, substituindo toda uma equipe de operadores equipados com picadores e motosserras. A esta vantagem óbvia, devemos adicionar o investimento inicial de baixo custo e os custos reduzidos de manutenção. Além de limpar o solo de maneira mais rápida, eficaz e segura, as trituradoras IMH constituem uma alternativa mais ecológica à queimadas, devolvendo ao ecossistema a vegetação indesejada sob a forma de resíduos orgânicos, que têm uma função protetora e fertilizante.



Os trituradores IMH fazem o trabalho de uma equipe inteira de operadores florestais



## HP 100, o micro martelo de desempenho macro

A gama de pequenos martelos da Indeco expande-se com um novo produto: o HP 100, o menor da série de martelos, mas ainda capaz de assegurar desempenhos extraordinários. O HP 100 foi criado para acompanhar a difusão generalizada de miniescavadeiras de 0,7 a 0,8 t, quando houver a necessidade de trabalhos em espaços limitados. O desafio, brilhantemente superado, era o de criar um martelo que pudesse operar com uma vazão de óleo significativamente reduzida, a partir de 15 litros, e que mantivesse uma perfeita eficiência hidráulica apesar do peso inferior a 60 kg. Fruto das habilidades e da tecnologia da Indeco, o HP 100 possui um diâmetro maior do que os martelos da mesma classe e pode desenvolver uma energia por golpe verdadeiramente notável a cada ciclo, maximizando o tempo de demolição e mantendo altos níveis de produtividade.



O HP 100, ferramenta ideal para miniescavadoras de 0,7-0,80 toneladas

## IRP 5 X, minitriturador com máxima produtividade

A Indeco apresenta novidades também na faixa dos trituradores. Com seus 570 kg de peso, o IRP 5 X é oficialmente o menor triturador rotativo da Indeco, projetado para adaptar-se às dimensões cada vez menores das máquinas operatrizes. De fato, as demolições em espaços confinados estão se multiplicando, mas no entanto exigem uma força constante e eficaz para reduzir os tempos de trabalho e maximizar a produtividade. Este resultado foi alcançado também graças à presença de cilindros hidráulicos, que foram propositalmente superdimensionados em comparação com o tamanho da ferramenta e à abertura das garras, entre as maiores em relação a outros trituradores da mesma classe. Também no

IRP 5 X foram empregados os super resistentes aços HARDOX®, para resistir às fortes pressões, desgastes, abrasões e ao emprego de longa duração em qualquer tipo utilização. Como nos outros modelos das séries IFP e IRP, a possibilidade de trocar os dentes da garra móvel assegura uma penetração sempre ótima e uma produtividade imbatível do equipamento.



O IRP 5 X é oficialmente o menor triturador rotativo da Indeco



## IMP, a inovação do multifunção

Além a apresentar uma estrutura decididamente mais robusta, o desenho do multifunção IMP foi reprojetoado para oferecer uma abertura extrema e foi melhorado nas geometrias de demolição, trituração e corte das diversas garras. São eles que estão no cerne de uma atualização importante. Os IMPs Indeco nas versões demolidor e pulverizador, na verdade, possuem dentes intercambiáveis que - ao contrário de outros produtos no mercado - não são desmontados individualmente, mas todos juntos, porque são soldados em uma placa aparafusada e ancorados na garra. Isto não só torna as operações de substituição muito mais rápidas, mas melhora também a aderência, dando ao equipamento uma maior durabilidade. A versão tesoura também recebeu inovações substanciais e agora apresenta as mesmas características que tornaram imbatíveis as tesouras Indeco da série ISS. Trata-se da introdução de facas perfeitamente reversíveis



Os IMPs nas versões de demolidor e triturador agora têm dentes intercambiáveis

## Atualização do sistema de antipó

O sistema de redução de pó da IDA, já disponível em alguns martelos na linha Indeco, foi atualizado de acordo com as mais recentes diretrizes da OSHA para proteger cada vez mais trabalhadores da exposição a micropartículas de sílica cristalina. De fato, foi lançado o sistema de redução de baixa pressão, opcional para martelos pequenos. A tecnologia envolve a inserção de uma placa vaporizadora posicionada não mais na parte inferior da carcaça, mas na área de fixação da sela, de modo a cobrir toda a área de trabalho e reduzir a produção de pó, mesmo na presença de vento. Além disso, o novo sistema não requer uma bomba de alta pressão e opera os pulverizadores automaticamente somente quando o martelo está em operação, reduzindo também o consumo de água.



e intercambiáveis, de modo a serem utilizadas em todos os ângulos de corte, e do duplo sistema de incisão nas pontas superior e inferior, o que permite uma progressão de corte mais eficaz.

## Os nossos homens

### Vincenzo Ratti: o nosso técnico sem fronteiras

“A mala de uma longa viagem” é o começo de uma canção que descreve perfeitamente o nosso Vincenzo Ratti, nascido em Lecco, mas sempre viajando para dar assistência técnica a produtos ou dar cursos de treinamento para revendedores em todo o mundo. Desde cedo, ele obteve uma importante experiência como técnico de equipamentos, em especial em martelos de demolição, primeiro colaborando com uma importante empresa do setor e de 1991 até hoje, com a Indeco.

Naquela época, com a criação da Indeco Milão, foi estabelecida uma grande equipe de pessoas que, como ele ajudaram a difundir e consolidar a nossa presença no norte da Itália.

Desde então, muitos revendedores, clientes, oficinas e até concorrentes em todas as partes do mundo tiveram a oportunidade de aprender sobre o profissionalismo e a disponibilidade de Vincenzo Ratti.

Por exemplo em Chittorgarh no Rajastão na Índia, onde ele ensinou a fazer pizza a um dono de restaurante local, que lançou a moda em toda a área.

Mas a Escócia continua a ser o seu lugar favorito, com suas paisagens e sua cultura céltica, cheia de tradições, música e gastronomia. E talvez há alguns anos, um Vincenzo Ratti mais jovem, com cabelos mais longos, poderia facilmente ser confundido com um moderno Coração Valente.

Ele sempre viaja na companhia de seu “fluxômetro” e, como um médico habilidoso, está sempre pronto para tratar as doenças



dos equipamentos e máquinas que visita. Com a mesma dedicação com que tem enfrentado a manutenção do maior martelo hidráulico de demolição do mundo, o Indeco HP 18000 (25000 nos EUA), o nosso Vincenzo enfrenta os desafios da boa comida e do bom vinho.

Ao longo dos anos ele aprendeu a falar Inglês, Francês, Espanhol e Português, bem como em Italiano, Lombardo e mesmo Pulhês, que aprendeu ao trabalhar lado a lado com a maioria dos colegas da Indeco. Quando ele retorna de suas longas viagens, ele se dedica à Indeco Milão e em casa, até mesmo ao seu querido gato.

Sua paixão pela política, pelo Juventus e pela Ferrari são conhecidos por todos.

Nada, porém, se compara ao amor infinito e à dedicação para com a sua filha, Rosemary, que representa o seu maior orgulho, especialmente agora que se formou em sua especialidade, a Química.

Slàinte Vincenzo! significado: saúde, Vincenzo! - como diriam os nossos amigos escoceses.



# As nossas bases estratégicas no norte da Europa

## Indeco Deutschland

Inaugurada em janeiro de 2019, a nova filial Indeco Deutschland GmbH foi fundada com o objetivo de aumentar a participação de mercado da Indeco na Alemanha e na Áustria e consolidar sua liderança entre os fabricantes de equipamentos para demolição. À frente da empresa está o diretor executivo Hans-Werner Streck, com mais de vinte anos de experiência na área de máquinas para construção, apoiado por Walter Lutterbach, colaborador da Indeco na Alemanha e na Áustria desde 2015 e profissional com 30 anos de experiência no setor. Sua ambição é fortalecer a rede de vendas e assistência para oferecer a todos os clientes um serviço adequado a uma marca líder no mundo.



Hans Werner Streck

## Indeco Northern Europe

A Indeco Northern Europe é a central de armazenamento e venda para revendedores Indeco da Europa central e do norte. O escritório e o armazém estão localizados em Mierlo na Holanda, em uma posição geográfica estratégica para fornecer peças de reposição à toda a área. Os custos de transporte na Alemanha e na Bélgica são quase tão baratos quanto as entregas nacionais e os preços são muito baixos, mesmo para todos os outros países da Europa central e setentrional. Os produtos e peças de reposição chegam de Bari toda semana e, se disponíveis, também podem ser entregues no dia seguinte ao pedido, graças ao software ERP de vanguarda e à capacidade dos gerentes Rudi Spinner e Erik Allard.



Rudi Spinner



Walter Lutterbach



Erik Allard

## Feiras

## Os nossos próximos compromissos



### Mining World Russia

Moscovo (Rússia) - 23/25 abril 2019

### Heavy Max 2019

Doha (Catar) - 29 abril / 1 maio 2019

### Expo Construction & Expo Design

Bogotá (Colômbia) - 14/19 maio 2019

### CSPI Expo

Tóquio (Japão) - 22/24 maio 2019

### Intermat Asean

Bangkok (Tailândia) - 5/7 setembro 2019

### Matexpo

Courtrai (Bélgica) - 11/15 setembro 2019

### Conexpo Latin America

Santiago (Chile) - 2/5 outubro 2019

### Ecomondo

Rimini (Itália) - 5/8 novembro 2019

### Indonesia Infrastructure

Jakarta (Indonésia) - 6/8 novembro 2019

### Philconstruct

Manila (Filipinas) - 7/10 novembro 2019

### Excon

Bangalore (Índia) - 10/14 dezembro 2019

## Uma saudação a duas pessoas especiais

A Indeco presta homenagem à memória de duas figuras importantes de sua grande família:

**Marjorie Shirley Fitzgerald**, figura de proa da Derek Fitzgerald Plant LTD de Loughborough, Leicestershire. Por trás da aparente rudeza, típica de muitas mulheres que trabalham em nosso setor, escondia uma alma sensível e generosa. Muitos lembram suas lágrimas de alegria por ter recebido uma placa em reconhecimento ao trabalho feito durante os 40 anos da Indeco.



**Guido Alpasi**, colaborador da Indeco desde 1982, um sólido ponto de referência juntamente com o seu irmão Carlo na venda, locação e reparação de máquinas de construção em Veroli e em toda a província de Frosinone. Um homem bom, sereno e capaz, ele era um parceiro fiel da Indeco. É inesquecível o forte entusiasmo com o qual ele exibia os nossos produtos em feiras locais.



Eles merecem nossa imensa gratidão, juntamente com um longo e sincero abraço a suas famílias.





## AS SUAS FOTOS

Um IRP 18 X montado na escavadeira Doosan DX255LC-5 utilizado nas proximidades de Wrocław, no sudoeste da Polônia, pela Przedsiębiorstwo Rodzinne MERTA & MERTA sp. z o.o.

A empresa, especializada em reciclagem e seleção de materiais, comprou o triturador rotativo de nosso revendedor Grausch i Grausch e o utiliza para triturar lajes de concreto armado antes de passar para o esmagador.

### Agradecimentos:

Przedsiębiorstwo Rodzinne MERTA & MERTA sp. z o.o.  
[www.gruz.com.pl](http://www.gruz.com.pl)

Grausch i Grausch Maszyny Budowlane sp. z o.o.  
[www.maszynybudowlane.pl](http://www.maszynybudowlane.pl)